

Умови користування Сервісом SuperMemo.com

Дякуємо за те, що обрали SuperMemo. Будь ласка, ознайомтесь із умовами користування сервісом – уважно прочитайте.

§ 1. Загальні положення

1. **SuperMemo** – компанія SuperMemo World sp. z o.o. розташована за адресою вул. Грюнвальдська, 104, 60-307, Познань, Польща, зареєстрована у Реєстрі підприємців, який підтримується Районним судом, Познань, Нове Місто та Вільда у Познані, 8-ме Економічне відділення Національного судового реєстру за номером KRS 0000027598, номер Ідентифікаційного податкового номеру: PL7822216681, акціонерний капітал: 70 000,00 злотих.
2. **Сервіс** – Веб-сервіс SuperMemo.com, що надається SuperMemo і доступний онлайн за адресою www.supermemo.com (далі: **Веб-сервіс**), та пов'язані з ним додатки (далі: **Додатки**), перелічені за адресою www.supermemo.com/apps, доступні Користувачам за дотримання даних умов користування (далі: **Умови користування**).
3. **Користувач** – персона, зареєстрована у Сервісі та яка користується ним через Акаунт.
4. **Акаунт** – обліковий запис користувача, який створюється під час реєстрації в Сервісі й використовується лише однією особою.
5. **Курси** – всі навчальні матеріали, доступні в Сервісі, включаючи безкоштовні й платні курси.
6. **Приватні курси** – курси підготовані Користувачами для власних потреб, або курси, відкриті для інших Користувачів на засадах даних Умов користування.
7. **Послуги** – всі послуги, які надаються SuperMemo у Сервісі, як безкоштовні, так і платні.

§ 2. Користування Сервісом

1. Для того щоб користуватися даним Сервісом та його функціями, а також щоб завантажувати Додатки, необхідно користуватися пристроєм, який підключений до мережі Інтернет та обладнаний браузером, відповідно до пункту 5, наведеного нижче.
2. **Реєстрація.** Користування Сервісом і надання інформації в реєстраційній формі є цілком добровільним. Реєстрація в Сервісі безкоштовна. Реєструючись у Сервісі, Користувач визнає, що він прочитав Умови користування та згоден з усіма положеннями. Користувач має право працювати із Сервісом згідно з даними Умовами користування та відповідними нормами права Польщі. Особисті дані, отримані SuperMemo під час реєстрації в Сервісі, підпадають під політику захисту особистих даних. Детальна інформація про це викладена в Політиці конфіденційності.
3. **Навчання.** Навчання у Сервісі є персоналізованим. Це означає, що навчальний процес і моніторинг навчального процесу призначені для однієї особи, ідентифікованої системою відповідно до Акаунта. Послуги, що надаються Користувачеві, не можуть поширюватися на третіх осіб.
4. **Зміст.** Усі матеріали, які містяться у Сервісі, підлягають авторському праву й захищені Законом про авторське право та суміжними правами від 4 лютого 1994 (Законодавчий вісник, 1994, номер 24, параграф 83, з поправками).
5. Користувачеві Сервісу може демонструватися технічна й рекламна інформація
6. **Діти.** SuperMemo не збирає будь-яких особистих даних дітей або неповнолітніх. Батьки або законний опікун можуть надати дитині або неповнолітній особі можливість користуватися курсами на SuperMemo, однак батьки або законний опікун вказують свої власні дані при створенні акаунта. Дитина або неповнолітня особа, що створює акаунт, робить це виключно з дозволу своїх батьків або опікуна й використовує їхні дані.
7. SuperMemo докладно зусиль, але не гарантує, що Сервіс працюватиме на всіх типах пристроїв, браузерів та операційних систем. Системи, що підтримуються наразі, доступні за адресою www.supermemo.com/apps.

§ 3. Правила надання послуг

1. У межах Сервісу SuperМето надає безкоштовні та платні Послуги й Курси. Вони також можуть бути запропоновані, передані або продані авторизованими агентами, на кшталт App Store.
2. Ціни на платні Послуги й Курси можуть варіюватися в різних країнах у залежності від місцевих податків, курсу обміну валют та інших факторів. Точні ціни та їх еквіваленти в інших валютах доступні у Сервісі в каталозі Курсів.
3. Якщо Користувач купує Послуги або Курси на обмежений термін, SuperМето гарантує, що Користувач матиме доступ до Сервісу SuperМето.com, Послуг або Курсів протягом цього терміну.
4. Якщо Користувач купує Курс на необмежений термін:
 1. а. SuperМето гарантує, що Користувач матиме необмежений у часі доступ до Курсу, завантаженого в Додатках у версії, актуальній на день покупки, та оновлень відповідно до § 7 пункту 2 Умов користування;
 2. б. SuperМето гарантує Користувачеві безкоштовний доступ до Курсу у Веб-сервісі, включаючи функції навчання й синхронізації прогресу у Курсі серед Додатків, але не гарантує, що такий доступ буде наданий на невизначений термін. У такому разі доступ до Курсу у Веб-сервісі підлягає положенням у § 4 пункту А Умов користування.

§ 4. Типи послуг, що надаються

1. А. Безкоштовні Послуги та Курси

1. Користувач має доступ до безкоштовних Послуг та Курсів у Сервісі на безоплатній основі.
2. Безкоштовні Послуги та Курси у Сервісі можуть супроводжуватися рекламою.
3. SuperМето може в будь-який час без попередження й на власний розсуд змінювати режим та обсяг надання безкоштовних Послуг і Курсів у Сервісі, включаючи, але не обмежуючись припиненням доступу до них, і Користувач не матиме права вимагати відшкодування будь-яких витрат, спричинених припиненням доступу або його обмеженням.

2. Б. Платні Послуги та Курси (одноразові платежі)

У Сервісі можливо купити обмежений або необмежений за часом доступ до обраних Послуг та Курсів через одноразові транзакції.

3. В. Відновлювальна Підписка у Сервісі та Пробний період

1. Користувач може скористатися платними Послугами та платними Курсами у Сервісі за підпискою, яка поновлюється щомісячним розрахунковим циклом (далі: **Підписка**).
2. Підписка надає Користувачеві доступ до всіх Курсів, що входять до Підписки й позначені як "Преміум".
3. Купівля Підписки означає введення визначеного терміну контракту, при якому щомісячний розрахунковий цикл є мінімальним періодом зобов'язань для Користувача.
4. Перший місяць Підписки (далі: **Пробний період**) є безкоштовним. Пробний період може бути розпочатим за умови надання Користувачем даних, необхідних для проведення платежів після завершення Пробного періоду.
5. SuperМето може на власний розсуд визначати право Користувача скористатися Пробним періодом, так само як і відкликати або змінити його у будь-який час без попереджень та без зобов'язань у максимальній мірі, дозволеній законодавством.
6. Плата за Підписку нараховується за один розрахунковий цикл, причому розрахунковий цикл починається у день покупки Послуги. Плата за Підписку нараховується автоматично.
7. Підписка може бути скасована за зонайменш 24 години до кінця поточного розрахункового циклу Підписки. В іншому разі Підписка буде автоматично подовжена на наступний розрахунковий цикл, а Користувачеві нарахують суму до сплати за наступне подовження. Для того щоб скасувати Підписку, куплену через агента, включаючи App Store та PayPal, Користувачеві потрібно скористатися механізмом скасування, наданим таким агентом.
8. Коли Підписка закінчується, Користувач втрачає доступ до Послуг і Курсів, які входили до Підписки, включаючи доступ до повторень, якщо такий доступ не був результатом укладання одноразової транзакції.

9. SuperМето може у будь-який час змінити ціну Підписки. Змінена ціна має бути прийнята Користувачем. Змінена ціна відноситься до розрахункових періодів, які ще не були оплачені, і набуває чинності на початку наступного розрахункового періоду після дати зміни ціни. Якщо Користувач не приймає нову ціну, то така ситуація рівнозначна скасуванню Підписки.
4. **Г. Приватні курси**
 1. SuperМето надає Користувачеві можливість створювати приватні Курси та навчатися за ними в межах безкоштовних Послуг у Сервісі.
 2. Користувач, який створює приватний Курс (далі: **Автор**) погоджується дотримуватися закону від 4 лютого 1994 щодо авторських і суміжних прав (Законодавчий вісник, 1994, номер 24, параграф 83, з поправками), зокрема Користувач погоджується не включати будь-який контент, що може порушити чийсь права, до приватного Курсу Користувача.
 3. Автор володіє у повній мірі авторськими правами на приватний Курс, який створив. Це право не передається SuperМето.
 4. Публікуючи приватний Курс, Автор погоджується у той самий час, що він буде доступний на безоплатній основі й на необмежений термін іншим Користувачам, які працюють із Сервісом.
 5. У Сервісі заборонено створювати або публікувати матеріали, що містять наступний контент, який:
 1. а. порушує закон, включаючи, але не обмежуючись порнографічним або расистським змістом;
 2. б. шкодить репутації третіх осіб або SuperМето;
 3. в. є непристойним, вульгарним, образливим;
 4. г. має комерційний або рекламний характер;
 5. д. є неправдивим або таким, що вводить в оману;
 6. ж. є застарілим.
 6. SuperМето може заблокувати доступ до приватних Курсів або видалити їх з Сервісу у разі підозри, що публікація та поширення змісту даного приватного Курсу порушує закон, правила Умов користування або права третіх осіб.
 7. SuperМето може змінити категорію опублікованого приватного Курсу, обрану Автором.
 8. SuperМето не включений у процес створення приватних Курсів і не несе відповідальності за автентичність і надійність інформації, наданої Авторами. SuperМето не надає підтримки стосовно змісту приватного Курсу. SuperМето просто надає технічні ресурси, необхідні для створення та поширення приватних Курсів.
 9. Публікуючи приватний Курс, тобто надаючи доступ до нього для інших Користувачів, Автор заявляє, що він є створювачем матеріалів, які він опублікував, приймає повну правову відповідальність за опублікований зміст і погоджується поширювати приватний Курс серед інших Користувачів в усіх його версіях та формах, у тому числі серед імовірних партнерів Сервісу. Ця згода діє невизначений термін і не може бути відкликана у випадку з Користувачами, які почали користуватися приватним Курсом у той час, коли його поширювали.
 10. У разі будь-яких позовів до SuperМето від третіх осіб щодо їхніх прав на контент приватного Курсу Користувача, Користувач, який поширив даний приватний Курс у Сервісі, погоджується компенсувати й звільнити від будь-якої відповідальності SuperМето та відшкодувати всі витрати, включаючи, але не обмежуючись збитками й судовими витратами та зборами, які SuperМето може бути зобов'язаним понести у зв'язку з такими позовами.

§ 5. Оплати й форми розрахунків

1. Оплата доступу до Послуг і Курсів у Сервісі може бути проведена електронними платежами.
2. В особливих випадках послуга платного доступу укладається активацією коду доступу, поширеного SuperМето або його авторизованими дистриб'юторами.
3. Проводячи транзакції, SuperМето використовує послуги, надані компаніями-посередниками, які можуть визначати власні умови проведення платежів.

4. Угода на надання платного доступу до Сервісу укладається під час розміщення замовлення та проведення платежу Користувачем.
5. Доступ до платних Послуг і Курсів у Сервісі починається з моменту:
 1. а. Підтвердження проведення платежу в Сервісі;
 2. б. Активації коду доступу.
6. SuperMemo не несе відповідальності за проблеми, спричинені затримкою платежів третіми особами, включаючи, але не обмежуючись банками та компаніями-посередниками.
7. Припинення дії угоди з ініціативи Користувача до кінця розрахункового періоду при тому, що Послуга або Курс були викуплені, не призводить до відшкодування виплат.

§ 6. Права та обов'язки Користувача

1. Користувач не має права відтворювати, модифікувати, поширювати, винаймати, орендувати, компіювати, декомпіювати, адаптувати або перекладати Сервіс чи Послуги та Курси й приватні Курси, доступні у Сервісі.
2. Користувач погоджується користуватися своїм Акаунтом згідно із законодавством Польщі, соціальними та традиційними нормами й вимогами даних Умов користування, зокрема:
 1. а. діяти таким чином, щоб не порушити права SuperMemo або третіх осіб;
 2. б. не вживати заходів, націлених на те, щоб заважати або запобігати роботі Сервісу;
 3. в. не передавати право на користування власним Акаунтом третім особам.
3. Видалення особистої інформації. Прохання Користувача щодо видалення SuperMemo особистої інформації, наданої у реєстраційній формі, призведе до видалення Акаунта Користувача відповідно до пункту 4, наведеному в даному документі.
4. Видалення Акаунта. Користувач може у будь-який час видалити свій Акаунт. Для цього Користувач може надіслати заяву щодо цього через контактну форму після входження до свого Акаунта або надіслати лист за адресою: support@supermemo.com. Видалення Акаунта є незворотнім і включає видалення повного змісту облікового запису. Після видалення Акаунта Користувач втратить доступ не лише до Акаунта, але також до історії своїх Курсів, повторення та замовлень.
5. Користувач усвідомлює та погоджується з тим, що використовує Сервіс на свій ризик.
6. Користувач мусить працювати з власним антивірусним забезпеченням і відповідає за конфігурування своїх інформаційних технологій, комп'ютерних і мобільних програм та платформ доступу до всіх Послуг, що надаються SuperMemo.

§ 7. Відповідальність SuperMemo

1. SuperMemo докладает значних зусиль, щоб забезпечити Користувача контентом, який є сучасним, повним і позбавленим дефектів, але не гарантує цього. Користувач має право надавати відгук на Сервіс, використовуючи засоби зв'язку, визначені у § 9 Умов користування. Оцінка законності зворотного зв'язку та остаточне рішення щодо внесення змін у мірі, визначеній Користувачем, покладені на SuperMemo.
2. SuperMemo докладает значних зусиль, щоб оновлювати Сервіс широким вибором пристроїв та операційних систем, але не гарантує їхньої сумісності та можливості оновлення для кожного пристрою та системи. SuperMemo не несе відповідальності за ситуації, коли Додатки або Веб-сервіс припиняють роботу через зовнішні фактори, наприклад внаслідок оновлення операційної системи на пристрої, зміни технічних умов, якої вимагають агенти чи партнери Сервісу (наприклад Apple, Google, Microsoft, Facebook), або якщо оновлення заблоковано чи обмежено агентами оновлення.
3. SuperMemo не гарантує, що Сервіс, Послуги та Курси завжди будуть доступні, подовжені та позбавлені помилок. Доступ до Сервісу може буди повільним, обмеженим або призупиненим, наприклад під час періодів пікового попиту, оновлення системи, планового або позапланового технічного обслуговування.
4. SuperMemo заздалегідь надаватиме Користувачам інформацію щодо запланованих зупинок у роботі Сервісу в разі, якщо тривалість таких зупинок може суттєво вплинути на якість користування Сервісом.

5. SuperМето може змінювати функціональні можливості та зміст Сервісу, призупиняти, відкликати або обмежувати доступність всього Сервісу, Послуг або Курсів чи їх частини. У тому випадку, коли це може значно обмежити функціональність Сервісу, SuperМето надішле Користувачам, які купили платну Послугу або Курс, повідомлення, наприклад електронною поштою, через Веб-сервіс або в Акаунтах Користувачів, вказавши причину.
6. У максимально можливій мірі, дозволеній законодавством, SuperМето не нестиме відповідальності за:
 1. а. непрямі збитки;
 2. б. будь-які втрати можливості використання, даних, бізнесу або прибутку (прямого чи непрямого), в усіх випадках, що спричинені використанням або неможливістю використання Сервісу незалежно від правових підстав, незалежно від того, чи був SuperМето попереджений щодо можливості таких збитків.
7. Стосовно Користувачів, які є підприємцями, максимальні сукупні зобов'язання SuperМето по відношенню до всіх вимог щодо Сервісу обмежені сумою, виплаченою Користувачем SuperМето за 12 місяців, що передують такій вимозі.
8. SuperМето не несе відповідальності за результати, очікувані Користувачем або цілі використання Сервісу, включаючи, але не обмежуючись ефективністю навчання за допомогою Сервісу.
9. SuperМето має право скасувати надання послуг, заблокувати або видалити Акаунт Користувача, який порушує Умови використання.
10. SuperМето захищає особисті дані Користувачів згідно з Політикою конфіденційності, яка доступна за адресою www.supermemo.com/privacy-policy.

§ 8. Відмова від договору про купівлю-продаж (далі: Договір) та скарги

1. Користувач, який є споживачем, що купив платні Послуги або Курси у Сервісі напряму від SuperМето, має право відмовитися від Договору, не називаючи причини, надіславши письмове повідомлення, відправлене відповідно до § 9 впродовж 14 днів від укладання Договору.
2. У випадку скасування Договору він буде вважатися недійсним.
3. У випадку скасування Договору внесена плата буде відшкодовано, SuperМето повертає Користувачеві плату, отриману від нього, не пізніше ніж через 14 днів з моменту доставки повідомлення SuperМето про відмову від Договору.
4. У тому випадку, коли Користувачі є споживачами, SuperМето несе відповідальність за фізичні та правові дефекти наданих послуг відповідно до положень Цивільного кодексу Польщі (гарантія).
5. Під час надання послуг або торгівлі між підприємцями положення, які стосуються гарантії, мають бути вилучені.
6. Для того щоб зробити опрацювання скарг ефективнішим, SuperМето рекомендує подавати їх у письмовій формі відповідно до § 9 Умов користування.
7. Період опрацювання скарги складає 14 днів від дати отримання скарги SuperМето.

§ 9. Контактна інформація

Користувачі можуть зв'язатися із SuperМето через контактну форму, доступну у Сервісі за адресою www.supermemo.com/contact або надіславши електронного листа за адресою support@supermemo.com.

§ 10. Заключні положення

1. Дані Умови користування регулюються та тлумачаться відповідно до законодавства Польщі.

2. SuperМето має право змінювати Умови користування час від часу. У разі внесення значних змін до Умов користування SuperМето забезпечить Користувача помітним повідомленням відповідно до обставин, наприклад, розмістивши помітне повідомлення в Сервісі або відправивши електронний лист Користувачеві. У ситуаціях, перелічених в Умовах користування, SuperМето повідомить Користувача заздалегідь і продовження праці Користувача у Сервісі після змін підтвердить прийняття Користувачем змін. Користувач, який не бажає продовжувати працю із Сервісом за нової версії Умов користування, може припинити дію Договору, зв'язавшись із SuperМето через контактну форму відповідно до § 9 Умов користування.

Познань, 22 травня 2018 року

Дякуємо, що Ви прочитали Умови користування SuperMemo.com. Сподіваємося, що Ви задоволені нашими послугами. Якщо Ви маєте запитання, будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою: support@supermemo.com.